



# AILYSGRIFENNU STORI PETER



DIAGNOSIS CYNNAR O DDIABETES  
MATH 1 – CANLLAW I FEDDYGON TEULU



**DiABETES UK**

DEALL DIABETES. BRWYDRO DIABETES.  
KNOW DIABETES. FIGHT DIABETES.

CYMRU



## Mae Diabetes UK Cymru yn galw ar bob meddyg teulu yng Nghymru i wneud y canlynol:

- ✓ Cofio am y 4T wrth ddiagnosio cleifion
- ✓ Cynnal prawf pricio bys cyflym a syml
- ✓ Dilyn y llwybr clinigol perthnasol os yw'r lefelau glwcos gwaed yn uchel
- ✓ Cyfeirio cleifion sydd newydd gael diagnosis at Diabetes UK ar gyfer adnoddau
- ✓ Cyfeirio rhieni at yr Astudiaeth ELSA ar gyfer plant 3-13 oed i ddarganfod beth yw eu risg o ddatblygu diabetes math 1
- ✓ Os yw'r lefelau glwcos gwaed yn uchel, atgyfeirio i'r Gwasanaeth Pediatrig Acíwt ar YR UN diwrnod

# STORI PETER



Ym mis Ionawr 2015, bu farw Peter Baldwin, 13, o Gaerdydd, yn sydyn ac yn annisgwyl o DKA, a hynny o ganlyniad i ddiabetes math 1 heb ei ddiagnosio.

Roedd mam Peter wedi mynd ag ef i weld meddyg teulu â symptomau tebyg i'r ffliw; cafodd ddiagnosis o haint ar yr ysgyfaint. Cafodd Peter bresgripsiwn am wrthfotigau a'i anfon adref.



Llai na 24 awr yn ddiweddarach, roedd Peter yn ymladd am ei fywyd. Roedd ei gyflwr wedi gwaethygu a galwodd ei fam, Beth, 999. Pan welodd yr ymatebydd cyntaf Peter, rhoddodd ocsigen iddo a chynnal prawf pricio bys.

Roedd lefel glwcos gwaed Peter yn eithriadol o uchel, a chafodd ei ruthro i'r Adran Frys. Erbyn hyn, roedd eisoes mewn DKA – Cetoasidosis Diabetig. Yn drist iawn, bu farw Peter ychydig ddiwrnodau'n ddiweddarach ar ôl mynd i goma diabetig.

**Gellid bod wedi atal ei farwolaeth. Mae profion pricio bys am glwcos yn cymryd eiliadau, a cheir y canlyniad ar unwaith.**

Rydym yn gofyn i feddygon teulu ledled Cymru ofyn rhagor o gwestiynau yn ystod apwyntiadau, cofio am y 4T, a chynnal prawf pricio bys syml.



# A YDYCH YN GWYBOD BETH YW ARWYDDION DIABETES MATH 1?

DEALL Y **4T** AR GYFER DIABETES MATH 1



## Manteision diagnosis cynnar

- ✓ Atal DKA, sy'n peryglu bywyd
- ✓ Triniaeth gynharach, gan osgoi niwed hirdymor i'r pancreas ac organau eraill
- ✓ Gwell llesiant meddyliol
- ✓ Gwell rhagolygon hirdymor sy'n gysylltiedig â chymhlethdodau diabetes
- ✓ Mynediad cynt at y cymorth, y driniaeth a'r dechnoleg iawn



## Sut y gallwch gefnogi diagnosis cynnar?

- ✓ Cofio am y 4T wrth ddiagnosisio cleifion
- ✓ Cynnal prawf pricio bys cyflym a syml
- ✓ Dilyn y llwybr clinigol perthnasol os yw'r lefelau glwcos gwaed yn uchel
- ✓ Cyfeirio cleifion sydd newydd gael diagnosis at Diabetes UK ar gyfer adnoddau
- ✓ Cyfeirio rhieni at yr Astudiaeth ELSA ar gyfer plant 3-13 oed i ddarganfod beth yw eu risg o ddatblygu diabetes math 1



# GWADDOL PETER



Er 2015, mae mam Peter, Beth, a'r teulu wedi ymgyrchu'n ddiflino i feithrin ymwybyddiaeth o ddiabetes math 1, ac mae hyn wedi dylanwadu ar bolisi ac ymarfer y llywodraeth yng Nghymru.

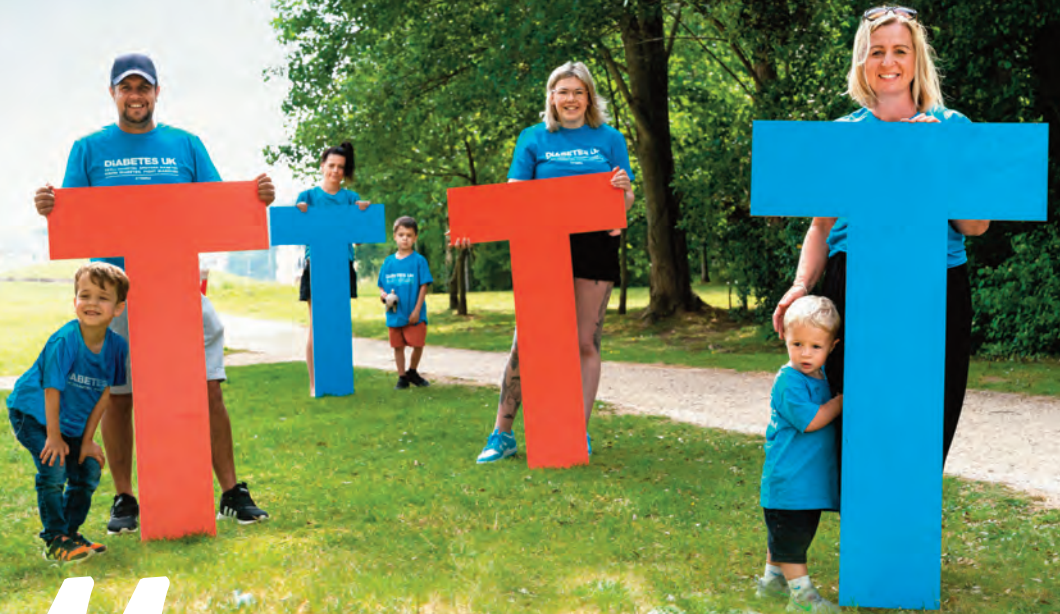


Gwyddom am 12 o blant a gafodd ddiagnosis prydlon ac a lwyddodd i osgoi DKA, diolch i ymgyrch y 4T. Mae gwaddol Peter wedi achub bywydau, a gall fynd ymlaen i achub llawer mwy.

Ein cenhadaeth yw sicrhau bod pawb yn ymwybodol o symptomau math 1 fel na fydd rhaid i deuluoedd eraill ddiodef y torcalon o golli plentyn, yn enwedig pan ellid bod wedi osgoi hynny."

Beth Baldwin





Rydym am arfogi meddygon teulu yng Nghymru â chymaint o wybodaeth â phosibl i i'w helpu i ddiagnosisio math 1 yn gynt; mae mor hawdd cofio'r 4T, a gallai achub bywyd.

Helpwch fi i ailysgrifennu stori Peter ac atal teulu arall rhag colli plentyn."



Beth Baldwin

Yr Astudiaeth

 **ELSA**



UNIVERSITY OF  
BIRMINGHAM

Cydsyniad



# Sgrinio plant ar gyfer diabetes math 1

Trwy'r Astudiaeth ELSA, darganfyddwch a yw  
eich plentyn mewn perygl o ddatblygu diabetes  
math 1 yn y dyfodol

Yn agored i blant 3-13 oed



Prawf pricio  
bys syml



Gellir ei gynnal yn  
yr ysgol, gartref  
neu gan feddyg  
teulu



Postiwch y  
canlyniadau

Cysylltu â ni:

[elsa@contacts.bham.ac.uk](mailto:elsa@contacts.bham.ac.uk)

Ffôn: 0121 414 7814

<https://elsadiabetes.nhs.uk/>

Sganiwch i gael  
gwybodaeth

